



2016-09-01-038-P00608 No. ESCRITURA DE PROTOCOLIZACIÓN LA TRADUCCIÓN DE LOS DE IDIOMAS INGLÉS Y ALEMÁN AL **ESPAÑOL** EN LOS **CUALES CERTIFICADO** CONSTAN: A) EXTENDIDO POR EL REGISTRO COMPAÑÍAS PÚBLICO DE SUIZA QUE ACREDITA QUE ESTÁ LEGALMENTE CONSTITUIDA EN ESE PAÍS, B) PODER ESPECIAL DE REPRESENTANTE DE LA COMPAÑÍA SUIZA EN ECUADOR; Y, **NÓMINA** DE SOCIOS INDICACIÓN DE NOMBRES. **ESTADO** APELLIDOS, Y CIVIL: TODOS **ESTOS DOCUMENTOS** CERTIFICADOS POR **NOTARIO** DEL PAÍS DE LA COMPAÑÍA SUIZA AVTSCHAR AG.----

CUANTIA: INDETERMINADA.----

En la ciudad de Guayaquil, al día cuatro del mes de Febrero del dos mil dieciséis, ante mí Doctor **HUMBERTO MOYA FLORES**, Notario Trigésimo Octavo del Cantón Guayaquil.



Señor Notario:

De conformidad con lo que determina el artículo 18, numeral 2, de la Ley Notarial, solicito a usted que en el Registro de Escrituras Públicas a su cargo, se sirva protocolizar y extender 16 testimonios de la traducción que en los idiomas inglés ver la alemán constan en los documentos adjuntos: a) certificado extendido por el constituida en ese país.- b).- poder especial de representante de la compañía Suiza en Ecuador c) nómina de socios con indicación de nombres, apelidos, y estado civil; todos estos documentos certificados por notario del país de la compañía suiza AVTSCHAR AG.

Ab. Ana Gabela Gallardo Reg. Nº 09-2012-414 F.A.G







•
13
\$8
1
~~~
<u> </u>

## HANDELSREGISTER GRAUBUNDEN

Firm	enr	ummer		Recht	snatur			Ein	tragu	ng	Löschi	ıng	Übe von:	trag CH	I-350.3.010	.898-7	1	
СН	Ξ-11	5.804.195	<b>.</b>	Aktier	ngesellscha	ift :		01.	07.20	010			auf:					
					Alle Eintragu	ıngen					-						•	
Ei	Lö	Fírma											ef Sit					
1		Avtscha	r AG	i								1	1 S-1	chanf				
			_									<u>\</u> _						/ر
Èi	Lö 2	Aktienka			Liberierung		Aktien-Stückelur 100 vinkulierte N				CLIE	E	i Lö 1	+	e der Firma a von Tsch			4
'	2		+00	00.00			100 vinkuliene r	<del>lame</del>	Haku	en zu	- <del>one</del>	İ	'	Via Ma		i:		$/\!\!/$
2			300	00.000'0	3	300'000'00	300 vinkulierte N 1'000.00	lame	enakti	en zu	CHF				S-chanf	-ari		
Ei	1 4	DO Karib	-1.70	NI CO	1 15		D-distriction and									SELLE OR	ard)	
2	<u>.LO</u> .	PS-Kapit		'000.00	Liberierung	35'000.00	Partizipationssch 35 vinkulierte Na zu CHF 1'000.00	amer		zipati	onssche	eine						
Ei	L.ö	Zweck										16	i Lö	andere	Adresse)	11	NO 2 1	_ 
1	1.0		elisch	naft bezv	veckt die Be	teiligung an	Unternehmen de	es In	- und	Ausla	andes.		1   20	anderd	M. Harana	<u> </u>		1
															·	12 /	1	<u>,</u> [2]
Ei	Lö	Bemerku	ngei	n								R	ef Sta	tutenda	tum	100	2	Ï1
1							rch Publikation in					lie	1 30.	06.2010	)		7	1
		Namen L Brief	nd A	Adressen	sämtlicher	Aktionäre be	ekannt sind, durc	ch eir	ngesc	hrieb	enen	1	2 17.	11.2010	)		1	}
1	2	1	tragi	barkeit d	e <del>r Namenak</del>	tien-ist.nacl	n Massgabe der	State	ıten E	esch	r <del>änkt.</del>	ľ					1	
2		Die Über	tragi	barkeit d	er Namenak	itien und de	r Namenpartizipa									•	1	
	'	Massgab	e de	er Statute	n beschrän	kt.											1	
L	1 2			11 4 11	-1-								(   D					7
Ei 2	Lö					o Gogollagh	aft übernimmt be	idor	Kani	talorb	ähung			blikatior AB	sorgan	,		-
		Ausgabe vom 17.7 sellschaf CHF 1'00 ben werd 50'000.0	von 11.20 ten ( 00.00 len s	Partizipa 010 gema und Trus 0 und 35 sowie 10 eriert wa	ationsscheir äss Vertrag ts in Ecuado Namenpart 0 Namenakt	nen und Erh mit Inventar or, Nassau u izipationsso ien zu CHF vollständig	öhung der Liberi liste vom 17.11.2 Ind Panama, wot heine zu CHF 1'0 1'000.00, welche liberiert gelten. D	erung 2010 für 20 200.0 e bisl	g des Bete 00 Na 00 au her m	Aktie iligun imena sgege iit CH	enkapita gen an aktien z e- F	ils Ge- u		Ab				
<u> </u>	L	<u> </u>						_								<u> </u>		
Ei	Lö	Zweignie	derl	assung (	en)	<del>:</del>	•	Ei	Lö Z	weig	niederla	ssung	(en)					-
		Ì																
<u> </u>	<u> </u>	<u></u>						$\sqsubseteq$								<u>;</u>		
	i R		_	TR-Dat		SHAB-Dat		Zei	Ref	TF	R-Nr	TR-Da	atum	SHAB	SHAB-Dat	. Seit	te / Id	4
GF GF	- 1	1	047   006	01.07.2 23.11.2		, ,,,,								'				
GF	- 1	1	304	31.03.2												ļ		
	1	1								L		_:_			L			_]
Ei	Ae	Lö Pers	onal	langaber	 1		<del></del>			Fun	ktion			Zeichn	ungsart			7
1		von			da, von Chu					Mitg	lied				ınterschrift		•	1
1					H-270.3.006					1	<del>isionsst</del>				•	:		
3		lest	or fi	reunand 	AG (CHE-1	u2.155.3 <b>1</b> 2)	i, in Basel 🕜			Kev	isionsst	elle						
					<del></del>				-					·				

Chur, 08.01.2016 OM



Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Einfragungen enthält.

## **APOSTILLE**

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Pais: Confederación Suiza, Cantón de los Grisones El presente documento público
- 2. ha sido firmado por THOMAS SCHMID
- 3. actuando en calidad de funcionario/a Recuertos
- 4. se halla sellado/timbrado con Haraconconcoro

KANTON GRANTEN

#### Certificado

5. en Chur

6. el 811/2016

raid Maria

7. por la Cancillería del Cantón de los Grisones

10. Firma

8 con el no. MSSM 9 Sello/timbre GANCILLERIA DEL CANTON DE LOS GRISONES

SON SE

H. Nold





#### REGISTRO MERCANTIL GRAUBÜNDEN

			a sociedad 4.195			asificación legal ciedad Anónima	Regis 01.07		Anul		raspaso e:	: CH-	350.3.0	10.8	98-7		1	
		(UUUUU)				Todos los Registro	)S			<del></del>								
in	Ca.		ibre de la c			4						Ref	Domic		egal		·	_
1	<u> </u>	AVI	SCHAR A	G		<del></del>							S-cha	nr ——			/-	
in		Capit	tal social (0		<u> </u>	lo en (CHF)	Accione				İ		<b>↓</b>		le la com	<u> </u>		
1 2	2			100'000.00 300'000.00	1		0.00 <del>1′000.</del> 0	90 Accione		inativas de inativas de	Į	1	c/o Ad Vía Ma 7525	aistra			EPI AN	
ij	Ca	Capit	tal (CHF)		Pagad	io en (CHF)	Certific	ados de	e Particli	oación					il.		1	45
2				35'000.00		35'00	00.00 35 Cert de CHF		nomina	ivas de partici	pación							
															E S	E 1	. [[ " ]	age.
ln_		Obje					•				iı	n Ca	Direco	ión c	le correo	10		- N
1-4		El ob	jeto de la :	sociedad es la	partici	pación en empre	sas nacional	es y ext	tranjeras	5,		_	<u>                                     </u>				AVIII do	
in	<u></u>	Obec	ervaciones										10.	ef li	echa de	log pe		$\overline{}$
1				ones a los ac	cionista	as se harán por	publicación e	en el Si	HAB o. e	n caso se cor	nozca lo	s non			30.06.201		, ys	$\dashv$
_		y dire	ecciones de	e todos los ac	ionista	s, por carta certi	ficada.	i i i i i i i i	neij					_ [	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
			statuto lin cipación.	nita la transf	eribilid	ad de las accio	nes nomina	itivas y	/ de lo	s certificado:	s nomir	nativo	1				1	
2				<del></del>		<u>-</u>				<del></del> -	<u>-</u> _			2  :	17.11.20	10 .	<del></del>	
in	Ca	Hech	hos consta	tados		A										Ref	Publicaciór Oficial	1
2		Acer	ptación/tom	a de posesió	ı: Segi	in el contrato de	aportación y	toma	de pose	sión del 17.11	.2010,	a soc	iedad r	ecibe	diversas	1 :	Registro	
,		parti	cipaciones	en compañías	y fide	elcomisos por val	or y precio	de CHI	F 3'106.	422,50. CH	F 50'00	00,00	son de	estina	dos para		Oficial	
	1	com	pletar el ca	pital de 100 ac	ciones	nominativas de C	CHF 1'000,00	) que es	staban p	agadas al 50%	. Al mi	smo ti	empo, c	omo	resultado	1	Mercantil	[
3		ļ.	. •		•	e emite 200 accio				•			•		go de 35		Suizo	
		certi	ficados non	ninativos de pa	rticipac	ión. El saldo de C	CHF 2'821.42	2,50 s	e contab	iliza como acri	encia c	ontra I	a socied	dad.		L		
Ť				_									_				. , _	_
In	Ca	Suc	ursales				in Ca	Sucur	sales									
<u></u>	_							<u> </u>					· <u>-</u> -			_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Vis	Ref	No	o, registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág. / Id	Vis	Ref	No. registro	Fecha	a SC	GC	Fec	ha SOGC	Pág	g./Id	$\neg$
GR	1	+	3047	01.07.2010	129	07.07.2010	14/5715074	<del>                                     </del>		<del></del>	<del> </del>	- -				+-		$\dashv$
GR	2	ì	5006	23.11.2010	232	25.11.2010	8/5915360	ol l	li		1		1					
GR	3		1304	31,03,2014	65	03.04:2014	1433879	9	 									
in	$\neg$	Мо	Ca Dat	os personale		<u> </u>						Func	ión			Firm	na	$\neg$
1	ᅥ		Von	<del></del>		Ada, de	Chur,	еп	S-cha	inf.		Miem	bro			Indiv	idual	$\dashv$
1	1		3 Inter		AG	•				- 1						1	•	
a			{					111	58	301							, 	1
			Tes	or Treuhand A	G (CH	E-102.155.312), e	en Basel					audi	tor			1		

Chur, 08.01.2016 OM



7.

Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original al lado. Contiene todos los registros actualmente vigentes de la sociedad. Por pedido expreso se puede producir un extracto que contenga solo los registros vigentes.

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma alemán consta, según el conocimiento que tengo del idioma alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 26 de 2016.

Hans Forrer Rüegg C.I. N° 0900165366

#### REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN BASEL-CAMPO

#### APOSTILLA

(Convención de la Haye del 5 octubre de 1961)

- 1. País: Suiza, Canton de Grisones Este documento público
- 2. Ha sido firmado por THOMAS SCHMID
- 3. Actuando en calidad de <u>REGISTRADOR EN REPRESENTACIÓN</u>

Certificado

4. Lleva la estampilla/sello de <u>REGISTRO MERCANTIL DEL</u> CANTON GRAUBÜNDEN



6. El__8.1.2016_

Por la Cancellería del Cantón de los Grisones

10. Firma:

CANCILLERIA DEL CANTON

H. Nold

DE LOS GRISONES - "/

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma alemán constan, según el conocimiento que tengo del idioma alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 26 de 2016. **

> Hans Forrer Ruegg C.I. Nº 0900165366

#### Legalization

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel (Switzerland), Mathias Kuster, hereby certify that the signature on the reverse side of this document is the personally known and genuine signature of

Ms. Ada Regula von Tscharner, born on 7th of November 1956, citizen of Chur (Switzerland), domiciled in S-chanf (Switzerland), personally known to me, the Civil Law Notary.

M\$. Ada Regula von Tscharner is acting as a member of the board of directors with individual signatory power on behalf of Avtschar AG, in S-chanf (Switzerland).

BASEL (SWITZERLAND), this 27th (twenty-seventh) day of December, 2015 (two usand and fifteen).





A. Kosle Jobs

**49** <u>9</u> /2015 Leg.Prot

#### **APOSTILLE**

(Convention de la Have du 5 octobre 1961)

Swiss Confederation, Canton of Basel-City 1. Country Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Basel-Stadt

This public document Diese öffentliche Urkunde

has been signed by ist unterschrieben von lic. jur. Mathias Kuster

acting in the capacity of in seiner Eigenschaft als

**Notary Public** 

bears the stamp/seal of Sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des/der

**Kuster Mathias** 

Certified / Bestätigt

5. at / in

6. the / am 28.12.2015

7. by the durch das Legalisation Office of the Canton of Basel-City Beglaubigungsbüro des Kantons Basel-Stadt

8. No. / Nr.

tax / Taxe CHF 20.00

stamp/seal

10. Signature Unterschrift

Dan<u>iel</u> Boxler



### **LEGALIZACION**

Yo, el abajo firmante notario público de Basel, en Suiza, Mathias Kuster, por la presente certifica que la firma en el reverso del documento es personalmente conocida y genuina de

Sra. Ada Régula von Tscharner, nacida el 7 de Noviembre de 1956, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en S-chanf, (Suiza), conocida personalmente por mí, el motario.

La Sra. Ada Régula von Tscharner está actuando como un miembro de la junta de directores con poder de firma individual a nombre de <u>Avtschar AG, en S-chanf (Suiza)</u>.

BASEL (SUIZA), este 21 (veinte - primer) día de enero, 2016 (dos mil dieciséis).



FIRMA M. Kuster, Notario Will da

Leg. Prot. <u>11</u>/2016

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés constan, según el conocimiento que tengo del idioma inglés. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 26 de 2016.

Hans Forrer Rüegg C.I. N° 0900165366

#### Legalization

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel (Switzerland), **Mathias Kuster**, hereby certify that the signature on the reverse side of this document is the personally known and genuine signature of

Ms. Ada Regula von Tscharner, born on 7th of November 1956, citizen of Chur (Switzerland), domiciled in S-chanf (Switzerland), personally known to me, the Civil Law Notary.

Ms. Ada Regula von Tscharner is acting as a member of the board of directors with ERTO individual signatory power on behalf of Avtschar AG, in S-chanf (Switzerland).

**BASEL (SWITZERLAND)**, this 21st (twenty-first) day of January, 2016 (two thousand sixteen).



, M. Kusts , Notas

Leg.Prot.__/1016

Ada Régula von Tscharner, en representación de AVTSCHAR A.G., identificada con el número CH-115.804.195 en el registro comercial (Handelsregister) de Graubünden, Suiza, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo al Arq. Ricardo Seiler Zerega, portador de la cédula de identidad ecuatoriana número 0902599661, para que actúe a nombre de AVTSCHAR A.G. como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazado, y a nombre y en representación de AVTSCHAR A.G. pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a AVTSCHAR A.G., mediante comunicación escrita.

AVISCHAR AG

DA REGILA VON TSCHARNER



# NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU VEZ ES SOCIA ACCIONISTA DE UNA COMPAÑÍA ECUATORIANA

COM	PAÑÍA ECUATORIANA			
OMBR	E: CIDIMER S.A.			
ÚMERO	O DE EXPEDIENTE: <u>135592</u>	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
OMBRI	E DEL REPRESENTANTE LEGAL: José	Antonio Seiler Pareja	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
ARGO COM	DEL REPRESENTANTE LEGAL: <u>Geren</u> Pañía Extranjera socia o accid	te General DNISTA DE LA SOCII	EDAD ECUATORIA	VA TEL
OMBR	E: AVTSCHAR AG	***************************************		
IACION	IALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRAN	JERA: <u>Suiza</u>		
	LIO: <u>Via Maistra, 7525 S-chanf, Suiza</u>			
a que se a	A este formulario se debe acompañar una certificac credite que la sociedad en cuestión se encuentra le	galmente existente en el paí	S.	
. APOD	DERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXT	RANJERA SOCIA O A	CCIONISTA DE LA C	COMPAÑÍA ECUATORIANA
OMBR	ES Y APELLIDOS COMPLETOS: <u>Arq. F</u>	Ricardo Vicente Sciler	Zerega	
IACION	NALIDAD: Ecuatoriana			
n'isate pa	O DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL: <u>0</u>	902599661		
оміст	LIO: Colinas de los Ceibos, mz 15, solar 3	1. Guayaquil- Ecuador		
OMICI DATO	LIO: Colinas de los Ceibos, mz 15, solar 3  OS DE LOS SOCIOS, ACCIONISTAS O	I. Guayaquil- Ecuador MIEMBROS DE LA (	OMPAÑÍA EXTRAI	NJERA:
OMICI DATO	LIO: Colinas de los Ceibos, mz 15, solar 3	L. Guayaquil- Ecuador	: :OMPAÑÍA EXTRAI	
DATC	LIO: Colinas de los Ceibos, mz 15, solar 3 OS DE LOS SOCIOS, ACCIONISTAS O	I. Guayaquil- Ecuador MIEMBROS DE LA (	OMPAÑÍA EXTRAI	NJERA:  DOMICILIO  Chesa Perini, Somvih 46, CH
DATC	LIO: Colinas de los Ceibos, mz 15, solar 3 OS DE LOS SOCIOS , ACCIONISTAS O NOMBRE Y APELLIDOS COMPLETOS Ada Régula Von-Tscharner	I. Guayaquil- Ecuador MIEMBROS DE LA C ESTADO CIVIL  Divorciada	COMPAÑÍA EXTRAI NACIONALIDAD Suiza	DOMICIEIO  Chesa Perini, Somvih 46, CH 7525 S-Chanf, Suiza  Mattenhof, Ch-4535,
DATO	LIO: Colinas de los Ceibos, mz 15, solar 3 OS DE LOS SOCIOS , ACCIONISTAS O NOMBRE Y APELLIDOS COMPLETOS Ada Régula Von-Tscharner Flurina Hammer	MIEMBROS DE LA C  ESTADO CIVIL  Divorciada  Soltera	COMPAÑÍA EXTRAI  NACIONALIDAD  Suiza  Suiza	DOMICIEIO  Chesa Perini, Somvih 46, CH 7525 S-Chanf, Suiza  Mattenhof, Ch-4535, Kammersrohr, Suiza  Mattenhof, Ch-4535,
N°.	LIO: Colinas de los Ceibos, mz 15, solar 3 OS DE LOS SOCIOS , ACCIONISTAS O  NOMBRE Y APELLIDOS COMPLETOS  Ada Régula Von-Tscharner  Flurina Hammer  Benedict Hammer	MIEMBROS DE LA C  ESTADO CIVIL  Divorciada  Soltera  Soltero	COMPAÑÍA EXTRAI  NACIONALIDAD  Suiza  Suiza  Suiza  Suiza	Chesa Perini, Somvih 46, CH 7525 S-Chanf, Suiza Mattenhof, Ch-4535, Kammersrohr, Suiza Mattenhof, Ch-4535, Kammersrohr, Suiza Chesa Perini, Somvih 46, CH
N°.	LIO: Colinas de los Ceibos, mz 15, solar 3 OS DE LOS SOCIOS , ACCIONISTAS O  NOMBRE Y APELLIDOS COMPLETOS  Ada Régula Von-Tscharner  Flurina Hammer  Benedict Hammer	MIEMBROS DE LA C  ESTADO CIVIL  Divorciada  Soltera  Soltero	COMPAÑÍA EXTRAI  NACIONALIDAD  Suiza  Suiza  Suiza  Suiza	Chesa Perini, Somvih 46, CH 7525 S-Chanf, Suiza  Mattenhof, Ch-4535, Kammersrohr, Suiza  Mattenhof, Ch-4535, Kammersrohr, Suiza  Chesa Perini, Somvih 46, CH 7525 S-Chanf, Suiza

. FECHA DE PRESENTACIÓN: